



Kumlinge Nytt

Infobladet för Kumlinge kommun

maj 2018

nr 05

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

sida 2-6	info från kommunen
sida 7-9	info från föreningar
sida 10-11	info från företag
sida 12	info från församlingen

Nästa nummer av Kumlinge Nytt utkommer i månadsskiftet maj-juni. Deadline för material till det är 25.5. Materialet skall levereras **digitalt och i redigerbar** form.
/satu, redaktör

Kumlinge kommuns informationsblad

Ansvarig utgivare: kommundirektör Christian Dreyer
Redaktör: Satu Numminen
tel. 622 403 / 040 506 12 99
satu.numminen@kumlinge.ax

Kommunkansliet har öppet vardagar kl. 9-12 och kl. 13-15
tel. 622 400, fax 622 410, info@kumlinge.ax
Kanslipersonalens e-post: foramn.efternamn@kumlinge.ax
www.kumlinge.ax



ÅLANDS HÄLSO-
OCH SJUKVÅRD

**Akut eller allvarlig situation
112 - dygnet runt.**

Sjukvårdsupplysning
Mariehamns Hälsocentral
018-538 500, alla dagar.

Kumlinge Rådgivning
Telefontid 10-11
018-555 11, tidbokning, avbokning.

Brådskande ärende
040 510 72 98

Hej alla som kan behöva hjälp med nåt jobb

Vi i Kumlinge högstadie ska åka på en klassresa till Stockholm och vi skulle vilja tjäna lite pengar, om det är någon som har ett jobb som sex stycken ungdomar kan göra för en liten slant så kan ni kontakta Amanda Larsson på tel. 040 771 50 04 eller på mejl anda.larsson@kumlingeskola.ax vi kan tex. kratta, måla, putsa fönster eller liknande. /Kumlinge högstadie

UNGDOMSRÅD! Kommunfullmäktige har inrättat ett ungdomsråd med syfte att ungdomar i åldern 15-25 år ska få en möjlighet att påverka kommunens beslut och att lära sig mer om hur det går till i kommunen. I rådet är kommundirektören sekreterare och en ur kommunstyrelsen kommer att vara handledare för rådet. Nu söker vi intresserade ungdomar mellan 15 och 25 år gamla som vill vara med och påverka sin kommun! Vi ska försöka hålla mötena så det passar alla, även de som är på annan ort i veckorna. Man kan också delta på distans. Det är önskvärt att det i ungdomsrådet sitter personer av olika åldrar, från olika öar och av båda könen! Anmäl ditt intresse att sitta i ungdomsrådet till kommundirektor@kumlinge.ax eller till någon av styrelsens ledamöter (deras kontaktuppgifter finns på kommunens hemsida).

ÅHS mobila tandvård besöker Kumlinge den 28-31 maj

Ålands hälso- och sjukvårds mobila tandvård besöker Kumlinge den 28-31 maj. Vi kallar skolans elever men även övriga Kumlingebor är välkomna att boka tid för undersökning och bastandvård.

Boka tid på tfn 538 524 innan vårt besök eller tfn 0457 530 2039 under de dagar vi är på Kumlinge.

Vi tar emot i hälsovårdarens lokaler.

Ring gärna om du har frågor.



Ålands hälso-
& sjukvård



Nya bekantskaper över en kopp kaffe.

Info från kommunen

Info från kommundirektören

Hej! Redan maj och jag har sett de första husbilar-
na, ett säkert vårtecken.

Den 18 april hade kommunen revision och vår bok-
föring fick som vanligt med beröm godkänt, dvs.
verifikat och redovisning är tydlig och transparent.
All ära åt vår byråpersonal.

Revisorerna påpekade dock att kommunen i sina
beslut ofta skriver ”beslut enligt bilaga” vilket i och
för sig inte är en formell brist men gör besluten svår-
rare att ta del av för den intresserade invånaren som
läser protokollen på nätet. Således kommer förvalt-
ningen sträva till att göra besluten tydligare fram-
över och bilagor kommer från och med juni att fin-
nas tillgängliga på nätet tillsammans med protokol-
len.

Bokslutet visar i år ett plusresultat på 168.000 och
kassan ökade under året med 70.000. Kostnaderna
var ca 50.000 lägre än budget vilket ungefär mot-
svarar nivån i 2018 års budget. Att vi nu kunde läg-
ga pengar i kassan är oerhört positivt och ökar möj-
ligheten att egenfinansiera framtida investeringsbe-
hov. Fullmäktige behandlar bokslutet den 9 maj och
därefter kommer det att finnas tillgängligt på kom-
munens hemsida och på kommunkansliet.

Som ni vet har kommunstyrelsen hållit medborgar-
träffar angående landskapsregeringens lagförslag
om ny kommunstruktur. Sammanlagt har ca 50 per-
soner deltagit i dessa möten. Den 25.4 fattade kom-
munstyrelsen beslut om förslag på yttrande som
lämnas till fullmäktige för slutgiltigt avgörande. Ni
kan läsa kommunstyrelsens förslag till yttrande på
www.kumlinge.ax under sidan protokoll. Kommun-
styrelsens ambition var att lyfta fram för- och nack-
delar med lagförslaget samt att på ett övergripande
plan redovisa vad som framkommit vid medborgar-
träffarna.

/Christian, kommundirektör

Senaste nytt från kommunfullmäktige, beslut i urval från mötet 5.4.2018

- Beslut om indragning av Enklinge röstningsområde
- Beviljande av tilläggsmedel BTN
- Godkännande av förslag till byggnadsordning
- Beslut att ej bevilja undantag från byggnadsordning
- Instiftande av Ungdomsråd

Senaste nytt från kommunstyrelsen, beslut i urval från mötet 11.4.2018

- Godkännande av Ådas erbjudande för tjänsten data-
skyddsombud
- Justering av uppgiftsbaserad grundlön för bibliote-
karie, daghemsföreståndare samt byråtjänster
- Godkännande av bokslut och verksamhetsberättelse

Senaste nytt från kommunstyrelsen, beslut i urval från mötet 25.4.2018

- Fastställande av kommundirektörens semester som-
mar 2018
- Godkännande av registerbeskrivningar
- Förslag till medlemmar av ungdomsråd
- Revisionsrapport
- Förslag på remissutlåtande angående lagförslag om
reform av kommunstrukturen på Åland. Kommunsty-
relsens förslag finns på www.kumlinge.ax under pro-
tokoll.

Lånekontor på kommunkansliet

Vill du förlänga vistelsen på Kumlinge genom att
arbeta på distans under en period? Man kan gratis
låna kontorsutrymme på kommunkansliet och få ett
extra kontor i skärgården!

Kommunkansliets öppethållningstider

Kansliet håller öppet måndag-fredag kl. 9-12 och 13-
15. För att vara säker på att den tjänsteman som du
har ärende till är anträffbar är det bästa att ringa eller
mejla på förhand för att avtala om tid.
Kommunkansliets växel nås per tel. 018-622 400.
Kanslipersonalen håller semester i maj:
Kommundirektör Christian Dreyer, 14-18 maj.

Kallelse till andelsstämma Andelslaget BKF Brändö-Kumlinge Fiber

Tidpunkt: Lördag 12.05.2018 kl 13.00
Plats: Villa Nyåker Asterholma

Anmälan om deltagande i stämman skall göras senast
Lördag 05.05 kl 13.00 och riktas till styrelsens ordför-
ande Sven Sjöblom per e-post:
sven.sjoblom@aland.net
alternativt SMS: 045 734 322 48

Info från kommunen

TEKNISKA SEKTORN INFORMERAR

Info från kommunteknikern

Efter semestern är jag nu tillbaka i tjänst och som tur var inträffade inga katastrofer inträffade under min ledighet.

Två luftpumpar i reningsverket har behövt bytas som uttjänta och en ledning mellan slamtankarna blev frysskadad under vintern men det är nu löst. Utearbeten både vid skolan och Annagården har påbörjats och sluttäckningen av avfallsdeponin fortsätter.

Byggnadstekniska nämndens kommande möten är torsdagen den 3 maj och torsdagen den 7 juni. Titta gärna på kommunens digitala anslagstavla på Kumlinges webbsida för aktuella kallelser. Om du behöver få bygglovsärenden behandlade så skall ansökan vara inlämnad senast 10 vardagar innan mötet men för mindre byggnader och avloppstillstånd kan jag fatta beslut direkt som tjänsteman. Ta kontakt om du har frågor.

Anbudsförfrågan målning

Kumlinge Kommun begär in offert för målning av kansliets fasader. Arbetet ska utföras under juni månad vid lämplig väderlek och det handlar om ca 500m². Det offererade priset skall inkludera arbete, arbetsmaterial så som penslar o dylikt samt eventuella hjälpmedel som stegar. Priset skall anges som helhetspris, timpris accepteras ej. Kommunen står för kostanden för färg. Ange gärna referenser på utfört målningsarbete. Urvalet görs på basis av pris och förväntad kvalitet.

Offerten ska lämnas in senast måndagen 14 maj i ett slutet kuvert till Kumlinge kommun, BTN, Kumlingevägen 323b, 22 820 Kumlinge. Mer information: kommuntekniker Stefan Prokupek, kommuntekniker@kumlinge.ax eller 018 – 622 420

Lediga båtplatser för företag

Kumlinge kommun informerar härmed om möjligheten för företag med hemort Kumlinge att hyra och därmed reservera en båtplats vid norra färjvästet närmare bestämt vid kajen i båthamnen innanför piren. En båtplats kostar 50€ per kalenderår och faktureras i en rat under året. Outhyrt utrymme längs kajen får enbart användas av fiskebåtar samt för lossning, lastning och nödsituationer. Kontakta kommuntekniker Stefan Prokupek (kommuntekniker@kumlinge.ax eller 018 – 622 420) för info om hyresavtal.

Återvinningscentralens öppettider

Under lågsäsong, dvs. 15.9-15.5 skall besöket på återvinningscentralen bokas på förhand, senast föregående arbetsdag. Tiderna man kan beställa öppning är måndagar kl. 17-18 och sista lördagen i månaden kl. 11-12. Efter 15.5 är återvinningscentralen öppen under samma tiden även utan beställning. Om du har frågor kan du kontakta Kjäll Törnroos på tel. 040 050 83 22.

SOCIALSEKTORN INFORMERAR

Lediga lägenheter på Annagården

Vid servicehuset Annagården finns lediga bostäder. Bostäderna kan hyras ut till pensionärer genom hyresavtal antingen för viss tid eller tillsvidare. Mer om servicehuset Annagården och erbjudna tjänster kan läsas i en broschyr som finns att hämta på kommunkansliet och på Annagården. Vill man ha broschyren hemskickad kan man kontakta kommunkansliet, tel. 018-622 400.

Intresserad av bostäderna? Vänligen kontakta tf socialsekreterare Susanne Danielsson, telefon 018-622 430. Det går också bra att avtala tid med Annagården och komma och titta på bostäderna och de allmänna utrymmen. Ett sätt att bekanta sig med huset och personalen är att boka lunch där, se skild annons. Samtidigt vid lunchbokningen kan man ta en titt på lokalerna! Personalen visar gärna runt och berättar om verksamheten i huset.

Välkomna på lunch till Annagården!

Pensionärer, anhöriga och vänner till hyresgäster är välkomna att boka lunch och äta tillsammans med andra på Annagården. Lunchen serveras alla dagar kl. 11.30. Lunchen bör beställas 3 dagar före, priset är 10 euro. Förfrågningar och bokningar till Annagården, tel. 018-55 565. Välkomna att njuta av gemensam måltid!

**Annagårdens daghem är stängt
under perioden 25.6-29.7.2018.**

Info från kommunen

Socialnämnden ledigförklarar

ett vikariat som köksbiträde vid centralköket i Kumlinge kommun för 4.6-30.9.2018

Arbetstiden är 83,11 % i enlighet med tvåveckors schema kl. 10.30-18 enligt följande:

- v 23, måndag-tisdag
- v 24, torsdag-fredag
- v 25-35, måndag-fredag
- v 36, torsdag-fredag
- v 37, måndag-tisdag
- v 38-39, måndag-fredag

Arbetet utförs främst vid centralköket, servicehuset Annagården och Annagårdens daghem.

I arbetsuppgifterna ingår bland annat att dagligen med kommunens bil transportera mat från centralköket till Annagården.

Av de sökande förutsätts körkort och hygienpass.

Uppgiftsrelaterad lön enligt AKTA 06RUO060 i relation till arbetstiden, för heltid 1.958,23.

I arbetsuppgifterna kan även ingå att vid behov sköta vikariat som kock och/eller husmor vid centralköket och under dessa tider kan det ingå lördags- och söndagsarbete i arbetstiden och lönen utgår då från de lönesättningspunkter vikariatet hänförs till.

Den som väljs till arbetet som köksbiträde skall innan arbetet inleds lämna in ett friskhetsintyg. Kompetenskrav är minst grundutbildning inom branschen.

Kumlinge kommun ser gärna att vikariatet söks av både kvinnor och män och är en arbetsplats som välkomnar mångfald!

För ytterligare information vänligen kontakta tf socialsekreterare Susanne Danielsson, telefon 018-622430, e-post susanne.danielsson@kumlinge.ax eller vik. husmor Sebastian Lönnström, telefon 018-622452, e-post koket@kumlingskola.ax eller hemtjänstledare Fanny Enqvist, telefon 018-55565, e-post forestanda-re.serviceboende@kumlinge.ax

Ansökningar och/eller intresseanmälningar bör vara socialnämnden tillhanda senast 4.5.2018 kl. 15 under adress:

Socialnämnden
Kommunkansliet
Kumlingevägen 323 B
22820 KUMLINGE

Socialnämnden ledigförklarar

ett vikariat som köksbiträde vid centralköket i Kumlinge kommun för tiden 1.10.2018-31.12.2019

Arbetstiden är 38,71 % i enlighet med tvåveckors schema kl.10.30-18 enligt följande:

- jämna veckor, torsdag-fredag
- ojämna veckor, måndag-tisdag

Arbetet utförs främst vid centralköket, servicehuset Annagården och Annagårdens daghem.

I arbetsuppgifterna ingår bland annat att dagligen med kommunens bil transportera mat från centralköket till Annagården.

Av de sökande förutsätts körkort och hygienpass.

Uppgiftsrelaterad lön enligt AKTA 06RUO060 i relation till arbetstiden, för heltid 1.958,23.

I arbetsuppgifterna kan även ingå att vid behov sköta vikariat som kock och/eller husmor vid centralköket och under dessa tider kan det ingå lördags- och söndagsarbete i arbetstiden och lönen utgår då från de lönesättningspunkter vikariatet hänförs till.

Den som väljs till arbetet som köksbiträde skall innan arbetet inleds lämna in ett friskhetsintyg.

Kompetenskrav är minst grundutbildning inom branschen.

Kumlinge kommun ser gärna att vikariatet söks av både kvinnor och män och är en arbetsplats som välkomnar mångfald!

För ytterligare information vänligen kontakta tf socialsekreterare Susanne Danielsson, telefon 018-622430, e-post susanne.danielsson@kumlinge.ax eller vik. husmor Sebastian Lönnström, telefon 018-622452, e-post koket@kumlingskola.ax eller hemtjänstledare Fanny Enqvist, telefon 018-55565, e-post forestanda-re.serviceboende@kumlinge.ax

Ansökningar bör vara socialnämnden tillhanda senast 4.5.2018 kl. 15 under adress:

Socialnämnden
Kommunkansliet
Kumlingevägen 323 B
22820 KUMLINGE

Info från kommunen

- Klipp ut och spara! -

MATLISTA från centralköket

VECKA 18

30.4	måndag	kycklinggryta
1.5	tisdag	fisk
2.5	onsdag	wok
3.5	torsdag	korvsoppa
4.5	fredag	carbarnara
5.5	lördag	fisk
6.5	söndag	schnitzel

VECKA 19

7.5	måndag	köttfärssås
8.5	tisdag	fisk
9.5	onsdag	skinkfrestelse
10.5	torsdag	köttsoppa
11.5	fredag	köttgryta
12.5	lördag	fisk
13.5	söndag	grisfilé

VECKA 20

14.5	måndag	korvsås
15.5	tisdag	fisk
16.5	onsdag	sötsurgrisgryta
17.5	torsdag	morotssoppa
18.5	fredag	janssonsrestelse
19.5	lördag	fisk
20.5	söndag	kycklingfilé

VECKA 21

21.5	måndag	chili con carne
22.5	tisdag	fisk
23.5	onsdag	lasagne
24.5	torsdag	korvsoppa
25.5	fredag	wok
26.5	lördag	fisk
27.5	söndag	pannbiff

VECKA 22

28.5	måndag	ugnskorv
29.5	tisdag	fisk
30.5	onsdag	kycklingfilé
31.5	torsdag	minestrone-soppa
1.6	fredag	helstekt karre
2.6	lördag	fisk
3.6	söndag	kötttrullader

Kökspersonalen önskar alla berörda smakliga måltider!

BILDNINGSSSEKTORN INFORMERAR

Skolan informerar om händelser under våren

Lite om vad som är på gång i skolan förutom vanliga lektioner:

- Simresa för åk 1-4 onsdag 2 maj
- Pröva på idrottsdag för åk 3-4 tisdag 8 maj
- Aftonskola. Skolan inbjuder föräldrar och elever till programafon på skolan torsdag 17 maj kl.16.30, mer info kommer snart.
- Biologiutfärd för 3-6 måndag den 28 maj till Sund/norra Åland.
- Cykelutfärd till Hermas på Enklinge åk 4-6 v. 23 datum och program senare.
- Ledigheter under maj:
I samband med Kristi himmelsfärd är även fredagen den 11 maj ledig
- Skolavslutning med dimission är fredagen den 8 juni kl 10. Du är välkommen även om du inte har barn i skolan, men meddela skolan (Kaj 622450 eller lärarum 622451) innan så vi kan förbereda.
- Eleverna skall i tandläkarstolen tis 29.05 till torsdag 31.05
- 23-24 maj kommer eleverna i högstadiet att göra ett projekt inom Ribs för att lära sig och att göra reklam-film för något lokalt företag.
- Och efter den 8 juni är det SOMMARLOV!

På förvaltningssidan pågår rekryteringen av lärare för nästa läsår och det ser ut som att nämnden kan ta beslut på det under maj.

/Kaj Törnroos, bildningschef

Info om biblioteket

Bibliotekets öppettider

måndagar 11.15 – 15.15, 17 – 19
torsdagar 14.30 – 17.30
fredagar 10.00 – 14.00

Kontaktuppgifter:
Bibliotekarie Kirsi Sundholm
tel. 018-622 440
bibliotek@kumlinge.ax

Sökkatalog, reservationer, förnya dina lån:
www.bibliotek.ax PIN ordnas från biblioteket.

Kom ihåg det pågår en testperiod med utökad utlåningsservice till Enklinge och Seglinge!
Och Bibbans Bokhylla i Enklingebutiken!

Info från kommunen

Den nya dataskyddsförordningen 25.5. 2018

Det åländska bibliotekssamarbetet omfattar i dagsläget Mariehamns stadsbibliotek, kommunbibliotek, skolbibliotek samt en mängd specialbibliotek, sammanlagt drygt 30 bibliotek i det gemensamma systemet. Samma lånekort används överallt på Åland. Det finns ett gemensamt transportsystem som sköter leveranserna mellan biblioteken.

Bibliotekens gemensamma databas innehåller personinformation om alla låntagare.

Biblioteken ska inte samla in mer information än vad som behövs, inte heller använda uppgifter till något annat syfte än de har samlats in för.

Dataskyddsförordning som 25.5.2018 träder i kraft gemensamt på hela EU-området gör det klart att det är medborgare själva som äger och bestämmer om registrering av information som gäller dem. Medborgare har rätt att kontrollera sin personinfo samt att få den ändrat eller raderat. De yngre minderårigas personinfo blir en angelägenhet för målsmän, men tills vidare är den exakta åldersgränsen för subjektiva beslut i biblioteksärenden ännu oklar (13 eller 16).

De åländska biblioteks administration kommer att bearbeta en gemensam manual för hantering av personinfo på åländska bibliotek. Den skall godkännas i kommunerna och därefter noggrant följas efter.

Vid införandet av låntagare kommer det att finnas både obligatoriska och frivilliga uppgifter. I nuläget ser det ut att de obligatoriska blir födelsedatum, namn, lånekort samt en kontaktuppgift.

Sökning för låntagare utan medhavd lånekort kommer att ske med födelsedatum, inte på namn. Lånekortet ska de facto ses som en personlig värdehandling.

Införandet av en ny låntagare förutsätter alltid en ifylld anhållan om lånerätt.

För hantering av lärarkort, klasskort och elevkort (samt övriga institutionskort) kommer det att också att finnas nya regler. Biblioteksmanualen för hantering av personinfo publiceras för bibliotekarier samma dag som den nya datasäkerhetsförordningen träder i kraft.

När Du följande gång besöker biblioteket är det bra att fråga efter ett utdrag av din låntagarinformation och uppdatera på en gång. Då bibladatorn är långsam kan Du även smidigt uppdatera din kundinformation som inloggad på www.bibliotek.ax.

NÄRINGSSEKTORN INFORMERAR

OM BROSCHYR, INFOMAPPAR och SOPSAMLING mm.

Tack för alla städinsatser!

Enligt rapporter från olika städtrupper har cirka 40 personer deltagit i städningen av vägrenar i kommunen. De flesta större vägar har blivit städade under de senaste veckorna. Onsdagen 25.4 samlades en del av städarna på en gemensam kaffestund på Kumlinge skola tillsammans med Röda Korset, se bild på första sidan i denna tidning.

Ett varmt tack till alla som har deltagit och bidragit med sin insats! Det är fint att vi kan tillsammans göra det snyggare i vår omgivning inför sommarsäsongen!

Infomapparna

Arbetet med infomapparna är i full gång. Mapparna (totalt 30 st.) kommer att placeras lokalt på Kumlinge hos olika företag (inkvartering, restauranger, butiker, gästhamnar mm.) samt utanför kommunen på bland annat skärgårdstrafikens färjor och Visit Ålands kontor i Mariehamn.

Turistbroschyren i tryck

Kommunens nya turistbroschyr är inlämnad till tryckeri och kommer att finnas på kommunkansliet för hämtning av företagare och andra som behöver broschyrer från och med 15.5. Samtidigt kan man passa på att hämta broschyrer om Åland, grannkommuner samt skärgårdstrafiken (turlistan).

Sommarjobbare

Näringslivsnämnden har anställt sommarjobbarna Hannes Olin och Julia Eriksson. De ska arbeta i sommar som turistinformatörer och kyrkvakter.

Vimplar kvar för 10-12 meters stänger

Det finns Kumlinge-vimplar kvar att köpa i den större storleken som passar för flaggstänger 10-12 meter. En vimpel kostar 65 euro och kan handlas på kommunkansliet. Vimplarna av den mindre storleken (för stänger 8-9 meter) är tyvärr slut.

Skrotsamlingen

Jägerströms skrot kommer till Kumlinge i mitten eller i slutet av maj och hämtar skrot hos de som hittills anmält sitt skrot till näringslivsnämndens sekreterare. Om någon ännu vill anmäla skrot så kan man höra av sig, i mån av möjlighet tas anmälningar emot: Satu Numminen, tel. 040 506 12 99, satu.numminen@kumlinge.ax

Info från föreningar

MIMOSEL -SITTDANS AVSLUTNING

söndagen den 6 maj kl 18.30 på Annagården

Trevlig samvaro, musik, dans och servering.
Ta dansskorna med.

Alla Välkomna!

Arr: Folkhälsan i Kumlinge och
Brändö-Kumlinge församling

Kumlinge jaktvårdsförening informerar 2018

Bästa jägare och medlemmar i föreningen!

Våren är här och kanske en morgonstund i vettask-
åran börjar hägra för en del.

Föreningen är i vår extra aktiv med minkfällor och
bevakning av häckningsskär för att trygga ungpro-
duktionen för sjöfåglar.

Styrelsen för i år består av ordföranden Henri Petters-
son, Alexander Fredriksen, Leo Karlsson, Jens Hen-
riksson och Jan Malmberg.

Medlemsavgiften är 5 euro/medlem. Betalas via
bankgiro eller elektroniskt till bankkonto: ÅAB
660100 - 3118999. IBAN: FI86 6601 0003 1189 99
BIC: AABAFI22

Bli gärna stödmedlem även om du själv inte är så ak-
tiv jägare!

För att erhålla viltvårdspremier skall man vara med-
lem i jaktvårdsföreningen, Leo Karlsson i Kumlinge,
Göran Söderlund i Seglinge samt Jan Malmberg i
Enklinge sköter om mottagningen för detta.

Frö för viltåker, saltsten och fällor köps in av jägaren
själv och ersättning söks ut från föreningens kassör
Maria Malmberg. För fällorna ersätts halva beloppet.

Fredningsområdena finns uppsatta på anslagstavlor
i respektive by.

Vi vill påminna om att alla som ger sig ut på jakt hål-
ler god jaktetik samt att kvoter och rapportering av
fällda djur sköts samvetsgrant. Tomhysor och annat
skräp tar man med sig hem, det hör inte hemma ute i
naturen.

/Styrelsen

KALLELSE

Delägarna i Seglinge vatten- och landsamfälligheter
kallas till extra delägarstämma lördag 12.5 2018 kl.
13.00 i samlingsrummet ovanför Seglinge andels-
handel.

- Beslut om principer för innehav av båtplats/båthus
på samfällighetens mark

- Beslut om fullmakt att uppta lån om maximalt
200.000 €, köpa byggnad, ingå arrende av markom-
råde samt anhålla om behövliga byggnadslov och
andra myndighetstillstånd med syfte att genomföra
projektet Smart Marina.

- Beslut om fullmakt för fortsatt Västersjöprojekt

Öppet café!

Kom och drick ditt kvällskaffe tillsammans med
andra och oss! Om du vill ser du detta som ett knyt-
kalas och tar med något ätbart att dela med dig av,
det skulle vara trevligt. Vi pratar, umgås och träffas;
inga krav på något! Det finns inget ordnat program
utan det här är ett sätt att träffas och bekanta oss med
andra och varandra, leka, lära, prata, lyssna, kanske
pyssla något tillsammans... bara för att lite grand
belysa vad vi tänkt oss! Kvällen blir vad vi gör den
till! Och nästa gång blir det av tisdag 22.5.

För vem? För alla och envar! Gammal och ung, för
den som bott här sedan lång tid tillbaka, eller den
som varit här en kortare tid. Den som annars skulle
suttit ensam hemma och tycker det är lite tråkigt,
eller den som bara är nyfiken på att uppleva någon-
ting nytt. VÄLKOMMEN med!

Var? I skolans undervisningskök.

När? Nästa gång blir tisdag 22.5 kl. 19.00 (vi håller
på ungefär en timme eller lite längre). Vill du kom-
ma men behöver skjuts så säger du till åt någondera
av oss! Hjärtligt Välkommen!

Hälsar Annika och Nina / Röda Korset

Info om sommarens simskolor!

Notera att simskolan på Enklinge och Seglinge är i år
endast en vecka, i Marskil är det som vanligt 2 veck-
or. Simlärare för årets simskolor är Apolonia Lirio
Westerlund, lekledare är Lisa Nyqvist.

Marskil 23.7-3.8, kl 10-14 (2 grupper)

Simombud Janette Holmberg,

netteholmberg@gmail.com

Enklinge 23.7-27.7, kl 15-17

Simombud Åsa Enqvist, enqvist.asa@gmail.com

Seglinge 30.7-3.8, kl 15-17

Simombud Anne Ahlqvist,

anne.ahlqvist@helsingefi

Inskrivning sker direkt på stranden, eller med ett
mejl till respektive simombud. Simskolan är för barn
födda 2013 eller tidigare.

Info från föreningar

Kumlinge fiskelag informerar

Fiskekortsavgifter 2018:

Dagskort 10 €

Veckokort 25 €

Månadskort 30 €.

Årskort för vattenägare 15 € och för övriga 60 €.

Betalas till: FI09 5578 0420 0147 23

Fiskevakter: Bror Ekblom, Kaj Nordberg, Johnny Johansson

Ange typen av fiskekort vid betalningen, så som dagskort, veckokort etc, samt datum!

Alla kort, förutom vattenägarkortet, går att köpa via nätet på www.fiskekort.fi

Årsavgiften som alla fiskande vattenägare solidariskt betalar går till vård av det gemensamma vattnet och andra gemensamma faciliteter, så som sjösättningsramper och bryggor, samt utsättning av fiskyngel.

Kom ihåg att betala avgiften!

Styrelse

Sigurd Söderlund (040 532 18 87) ordförande och Jan Englund viceordförande, kassör Maija Nordberg (040 046 41 35), Leo Karlsson och Kaj Törnroos, sekreterare

Seglinge fiskelag informerar

Vattenägare, mantalskrivna seglingebor och stugägare *) 20 € per kalenderår. Tillåter nätläggning.

Utomstående 10 € för dagskort, tillåter inte nätläggning.

25 € för veckokort, tillåter inte nätläggning.

30 € för månadskort, tillåter inte nätläggning.

60 € för årskort, tillåter nätläggning av 3 nät per gång (standardnät 30 meter).

Fiskekortet är personligt. Alla som fiskar eller aktivt deltar i fiske skall kunna uppvisa ett giltigt fiskekort eller annat giltigt bevis för betald fiskeavgift. Personer fyllda 18 år bör lösa ut ett fiskekort.

*) Förutom vattenägaren, stugägaren eller mantalskrivna seglingebon omfattar rätten till 20 euros kort även ovannämndas make/maka/sambo samt barn men alla måste lösa ut ett eget fiskekort, dvs. 20 euro per person om man aktivt utövar fiske. Vid nätläggning behöver endast en person per båt kunna uppvisa giltigt fiskekort.

Seglinges fiskekort finns att köpa på Seglinge ahl och på postkontoret i Kumlinge by.

Nyfiken på fladdermöss?

Naturens kanske nyttigaste jägare

Lördagen den 2 juni kl. 19.00 kommer Cecilia Wide till Kumlinge. Hon är utbildad naturguide och har ägnat sig åt fladdermöss i ca tio år. Hon guidar ofta åt länsstyrelsen och kommer inför sitt besök att titta på inventeringar som är gjorda på Åland.

Vi startar på Kumlingeskola med en föreläsning. Vid 20.30 äter vi medhavd mat, de som vill kan ta med något att grilla. Vid kl. 22 far vi ut på fladdermusexkursion. Har du tips om platser där man kan finna fladdermöss, meddela gärna.

Alla intresserade välkomna! Anmälningar: senast 28 maj till Mia 0400 784871, info@abfaland.ax

Arrangör: Skärgårdskulturprojektet

Visor så in i Norden söker

Inför årets festival 6-8 juli behövs som vanligt många funktionärer enligt nedanstående:

- 2 st ordningsvakter 7.7 på Västra Bergen kl. 16.00-19.30

- 6 st ordningsvakter 7.7 på VB kl. 19.30-01.00

- 2 st biljettförsäljare 6.7 vid kyrkan kl. 18.30- 19.30

- 2 st biljettförsäljare 7.7 på VB kl. 15.30- 18.00

- 2 st biljettförsäljare 7.7 på VB kl. 18.00-20.00

- 2 st biljettförsäljare 7.7 på VB kl. 20.00-22.00

- 2 st biljettförsäljare 7.7 på VB kl. 22.00-24.00

- 2 st biljettförsäljare 8.7 vid Kumlinge gästhamn kl. 13.30-16.00

Varje funktionär erhåller ett festivalpass som ersättning. Funktionärerna på Västra Bergen erhåller dessutom en "Ledholmare" eller motsvarande och dryck 7.7 på Västra Bergen. Ordningvakterna 19.30-01.00 erhåller också husmanskost på Västra Bergen 9.7 kl. 13.00.

Intresserad? Ta då kontakt med Ronnie, tel. +46 76 815 94 39 eller ronniesvenblad@gmail.com

PS. I fjol blev det som vanligt kö till funktionärsjobben, och alla intresserade rymdes inte med. Ifall du vill ha något av det ovan-nämnda, ta då kontakt så fort du hinner.

/Styrelsen för Visor så in i Norden r.f.

Medlem i Visor så in i Norden?

Bli medlem i Visor så in i Norden så understöder du en fortlevnad av festivalen.

Medlemsavgiften är 5 €/ år och betalas till konto FI32 6601 0001 184530.

Tack på förhand. /Styrelsen

SKUNKinfo



SKUNK – skärgårdsungdomarnas intresseorganisation

RIBS sista läger 18-20/5

RIBS har snart hållit på i tre år och i augusti är projektet slut. I maj håller vi RIBS sista Ålandsläger med film, musik och mat som tema. Lägret hålls på Föglö, vi kommer att bo på Gästhem Enigheten och jobba i Föglö skola. Lägret är för alla från 12 år som varit på RIBS aktiviteter eller som vill passa på innan det är för sent. Du behöver inte bo i skärgården för att delta. Anmäl senast 10/5, gå in på hemsidan eller Facebook för mer information.

Emelie Hanström
+358 405 293 927
emelie.hanstrom@skunk.ax

Sommarläger på Gregersö 2-5/7

Tillsammans med Folkhälsans Sommarhäng (25 juni -12 juli) arrangerar SKUNK möjlighet att övernatta tre nätter, varav den 4 juni är öppet för alla på Åland med program under natten. På lägret finns möjlighet att spela beach-vollyboll, fotboll, pingis, kubb, bada, sola, fiska, grilla, paddla, ro, klättra på backar, träffa olika ledare, bara vara och mycket mer, beroende på väder och dagar. SKUNK ordnar lägret med övernattningsmatlagning och kvällsprogram för skärgårdsungdomar som har slutat åk 6-9. Vill du få en bild av sommarhänget kolla in Facebooksidan Sommarhäng på Gregersö. Vill du var med på lägret, anmäl dig senast 10/6 till info@skunk.ax eller 0400784871

Har du frågor, idéer eller annars vill ha kontakt med SKUNK så fortsätter Mia Hanström som verksamhetsledare, info@skunk.ax eller 0400 784871 www.skunk.ax

SKUNK har en ny styrelse för 2018

Sonja Pettersson, ordförande, Sofia Lahtinen, vice ordförande, Jacob Helin, andra vice ordförande, samt Moa Rytterstedt, Emilia Engblom och Oskar Strand
Suppleanter: Amanda Larsson, Alexandra Näfverborn, Taissija Pettersson, Viktor Thörnroos, Anna Sandberg, Caspian Boström

Nya EVS volontärer

I maj kommer två volontärer till SKUNK för att stanna 1 år, Berin Yahya 27 år född i Bulgarien boende i Turkiet och Alberto Echevarria 26 år från Spanien. Deras fokus kommer att vara uppsökande verksamhet ute i skolor och kommuner där de erbjuder rastverksamhet, efterskolan aktiviteter och andra möjligheter. Vi hoppas att skolor och kommuner tar vara på dessa resurser på samma fina sätt som med de tidigare volontärerna Mykola och Laurie.

RIBS avslutningsseminarium 5/6

SKUNK bjuder in alla som är intresserade av att veta mer om vad som har hänt i RIBS under de nästan tre år som projektet har varit igång, vilken betydelse det haft, skapat material och framtids tankar. Ungdomar och ledare kommer tillsammans visa upp RIBS och det finns möjlighet att diskutera de egna erfarenheterna av projektet.

Seminarier kommer att hållas på lagtinget kl 15-17 den 5 juni. Anmäl gärna på förhand om ni tänker komma.

Emelie Hanström
+358 405 293 927
emelie.hanstrom@skunk.ax

Info från företag

LEDIGA LÄGENHETER I SMÅTALLS

Det finns lediga lägenheter i Småtalls-husen i Kumlinge. Både tvåor och treor är tillgängliga omgående så är du i behov av bostad på ett trevligt område nära byn så hör av dig för en visning. I Kumlinge har två lägenheter nyligen fått en ordentlig uppfräschning så där kan man passa på att flytta in i "nytt".

/Satu Numminen, styrelseordförande
tel. 040 506 12 99, satu.numminen@gmail.com

Kumlinge ahl

Öppethållningstiderna på butiken i maj är

måndag och onsdag 10 - 14

tisdag, torsdag och fredag 10 - 17

lördag 10 - 13

Välkommen in och handla!

Seglinge andelshandel har öppet

Måndag 17.30-19.00

Tisdag 10.00-12.00 och 17.30-19.00

Onsdag 18.00-19.00

Torsdag 10.00-12.00 och 17.30-19.00

Fredag 17.30-19.00

Lördag 10.00-13.00

1.5 Första maj stängt

10.5 Kristi himmelfärdsdag stängt

Under maj har vi specialpris på Myllyn paras havregryn, 2,00 per paket och Coca-Cola 0,5 l, 1,40 per flaska (inkl. pant). Erbjudandena gäller så långt lagret räcker.

På vår Facebook-sida (Seglingebutiken) läggs det ut information om nya varor som kommer in till butiken och eventuella extra erbjudanden eller ändringar i öppethållningstider i samband med helgdagar. Så gilla gärna om du vill hålla dig uppdaterad!

Beställ gärna dina varor på förhand! Ring 018-55609 eller mejla seglingebutiken@gmail.com. Leveransen går att ordna även utanför öppet-hållningstiderna, t.ex. om du kommer med en färja efter stängning - med flexibilitet ordnar sig det mesta!

PACKAT OCH KLART - EKOLAMM SÅ

KLART! Viliger texel - lamm- och fårkött från Dansos Gården.

DIREKTFÖRSÄLJNING FRÅN DANSOS GÅRD MÅNDAG 30 APRIL kl. 11-13.

(Obs. inte på lördag 28.4 som det stod i senaste annonsen, tidpunkten är ändrad till måndag 30.4)

Följande gång håller gårdsförsäljningen öppet LÖRDAG 12 MAJ kl. 11-13.

Dansos finns vid vägen mot kyrkan, bara ett stenkast från centrum!

Det finns olika styckningsdetaljer: ytter- och innerfilé, racks, stekar, malet kött samt produkter som lammsnäckor, grillkorv, wienerkorv och rökt kött m.m, allt från filé till färs! Bröd, bullar och munkar från gårdsbageriet.

Ring gärna om du har några frågor om produkterna, Airi, tel. 0457 34 25 417

VÄLKOMNA!

hälsar Airi och Uffe

Bästa kumlingebor!

Jag har inlett min verksamhet som apotekare på Första Apoteket (tidigare Nya Apoteket) i Mariehamn och därmed också delvis på Kumlinge Apotek. Farmaceut Nina Carlsson sköter alltjämt den dagliga verksamheten där och därmed många av era apoteksärenden.

Vi har bl.a. förnyat it-systemet och de fakturor som medföljer era försändelser ser nu lite annorlunda ut. Jag ber er alla notera det nya bankkontonumret på fakturorna. Tack!

Ni kan nu, om ni så vill även få era fakturor som direktbetalningar eller som e-fakturor. Kontakta i så fall ert bankkontor eller beställ e-fakturor via er internetbank.

Annars fortsätter verksamheten på samma sätt som tidigare och kontaktuppgifterna förblir desamma. Jag hoppas på ert fortsatta förtroende för Kumlinge Apotek och/eller Mariehamns Första Apotek.

Med en önskan om varm och vacker vår och sommar, Ingrid Qvarnström



Info från företag och privatpersoner

Kymppi-Katto Oy är ett finskt företag med över 10 000 renoverings erfarenhet på takläggning.

Våren / sommaren 2018 gör vi takrenoveringar även på Åland. I sommar kommer vi igen till Kumlinge.

Ring och fråga efter offert! Karlsson Peetu 040 037 58 33, peetu.karlsson@kymppi-katto.fi

Läs mera och bilder/filmer om takrenoveringar på www.kymppi-katto.fi



"Nya tak finns att beskåda hos oss vid Nyängs på Seglinge. Det gick med fart att få på dem, skickligt och effektivt. Nästan att man blev svettig av att se på arbetstakten!" -Satu

SKYLIFT UTHYRES

1-2 Dygn 80 euro/dygn inkl. moms.

För längre tid begär pris.

Transport kan ordnas.

Tag kontakt

Jan / Tomas 040 768 57 86 / 040 839 50 34

SLYRÖJNING

Har du bekymmer med att

sly i diket skrapar i bilen på väg till stugan eller huset?

Eller med dikena längs åkrarna som växer fast av sly och buskar?

Ring mig så fixar jag det!

Slyröjning, ring till:

Jan Englund,

tel. +358 40 768 57 86.

BO BEKVÄMT I STUGA PÅ ENKLINGE

Njut av sommaren vid havsbandet och skärgårdsnatur; tre st. strandnära stugor med egen brygga samt roddbåt, snurra får hyras.

Passar för 2-4 och 6-8 personer

Stor gårdsplan.

Bastu + fibernät finns.

Henry och Gun-Britt

för mer info ring 040 809 55 17 / 040 540 59 17

Ledigt sommarjobb

Till Stugbyn behöver vi en duktig och noggrann stugvärd som ska städa stugor och ta emot gäster, också de allmänna utrymmena ska skötas om, både i gästhamnen och på Kastören. Jobbet börjar efter midsommar. Om du är intresserad eller vet någon som skulle vara intresserad vänligen kontakta Désirée på mail: info@kumlingestugor.com eller tel. 0400 529 199



KUMLINGE STUGOR
RESTAURANG & GÄSTHAMN

Kastören öppnar för säsongen den 10 maj.
Köket håller öppet från kl 18.00 hela helgen.

Bjud mor på mat!

Vi serverar morsdagsmeny på söndagen den 13 maj från kl 14.00 Välkomna!

Hälsobanken

Eivor Englund-Karlsson

Mobil: 0400 51 57 42

www.halsobanken.ax

eivor.halsobanken@aland.net



MacBook Pro (mid 2012) säljes: 350 €

Eftersom jag numera använder min iPad Pro när jag är på resa, säljer jag min MacBook Pro (mid 2012), 13" med 16 GB RAM installerad och med macOS High Sierra. Enda "problemet" är att den har norskt tastatur, men enda skillnaden är Ö och Å som är Ø og Æ och att @ finns på tasten efter Æ.

Maskinen är i bra skick och batteriet laddas fortfarande till 96 %.

Kontakta Wilfred Hildonen per e-post: wilfred.hildonen@gmail.com eller mobil: 045 7345 4440

En plastad snipa, längd 6 meter, med en Wikström-motor SÄLJES.

Ta kontakt för mer information: Allan Johansson, tel. 040 502 86 69 / 018-55 635.

Brändö-Kumlinge församling

MÄSSA, GUDSTJÄNST OCH ANDAKT

6 maj Gudstjänst i S:t Jakob kl.11 EG/PR
10 maj Kristi himmelfärdsdag Mässa i S:t Jakob kl. 11 HT/PR
13 maj Mässa i S:ta Anna kl. 11 KD/EG
20 maj Pingstdagen Mässa i S:t Jakob kl. 11 KD/PR
27 maj Mässa i S:ta Anna kl. 11 KD/PR
3 juni Mässa med konfirmation i S:ta Anna kl. 13 KD/EW/PR
10 juni Mässa i S:t Jakob kl. 11 KD/PR
17 juni Mässa i S:ta Anna kl. 11 KD/PR
23 juni Midsommardagen
Konfirmationsmässa i S:t Jakob kl. 11 EG/PR/KD

SKÄRGÅRDSSOMMAR

Ännu kan det bli till något!

Om du kommer med bidrag.

Sommarberättelser från hav och land. Äventyr från farled och sten.

Historiska inblickar i församling och kommun.

Kom med och gör en motsvarighet till SKÄRGÅRDSJUL. Nu bara med sommar, sommar, sommar. Berättelser, minnen och planerade händelser. Allt som en sommarboende, turist, seglare, vandrare eller cyklare kan tycka om att få veta om Kumlinge och Brändö!

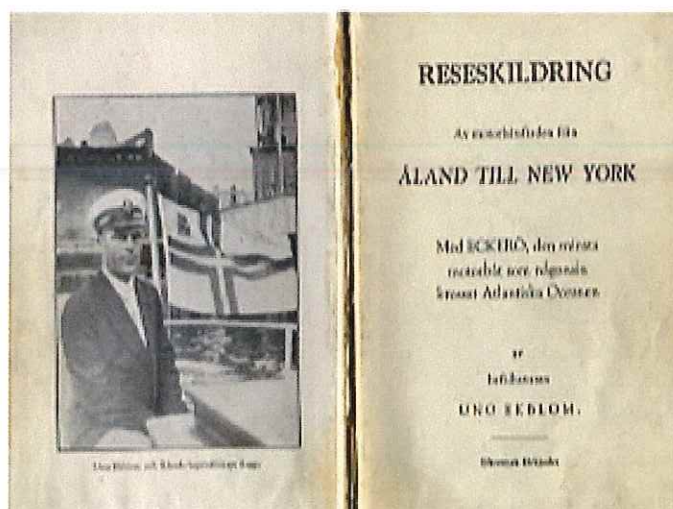
Ring så skriver jag. 0400367742 Kent Danielsson

Cafe' Blå

Läsning på hög nivå!
varannan måndag kl.14

Nästa gång 30 april

Varefter vi stänger berättelsernas rika kista
den 14 maj kl. 14 på Annagården.
Så roligt med ett växande intresse!



Cafeét öppnar dörrarna igen i september med läsning ur Algoth Niskas bok om människosmuggling. Niska hörde till nazitysklands mest eftersökta personer eftersom han räddade över 150 människor undan gaskammaren.

Kyrkogårdsbesiktning

Enligt bestämmelser skall kyrkogårdarna besiktigas av kyrkorådet en gång per år. I oktober förättades besiktningen på Brändö kyrkogård och i protokollet kan vi bl.a. läsa följande:

- eken intill grinden vid kyrkan skall beskäras
- björken vid kyrkans sydöstra hörn skall fällas
- björken söder om kyrkan ansas
- tre nya körsbärsträd planteras på södra sidan om kyrkmuren på kyrkans södra sida
- tre björkar öster om gamla bårhuset fälls

I slutet av maj förrättas besiktning på Kumlinge kyrkogård som senaste sommar åtgärdats genom kyrkorådsmedlemmars talkoarbete under ledning av bl.a landskapskonstnär Simon Häggblom.

Kontaktuppgifter: tf. kyrkoherde: Kent Danielsson tel. 0400 367742; predikobiträde Ewert Gustafsson tel. 0400 311 801; kontor Pertti Rasilainen tel. 0400 311 803; församlingsmästare i Brändö Jari Kokkonen tel: 0400 311 804; kyrkvaktmästare Kumlinge Susanne Danielsson tel: 0400 311 805; kyrkvård Brändö Holger Linden tel. 0400 975 806; kanslist Åsa Lundberg tel: 0400 975 807. Pastorskansliet i Brändö församlingshem öppet fredagar 9-12, tel: 56114. brando.kumlinge@evl.fi